



# Mestská časť Bratislava – Záhorská Bystrica

---

Materiál na rokovanie  
Miestneho zastupiteľstva  
MČ Bratislava – Záhorská Bystrica  
dňa 28.5.2013

K bodu č.:

**Informácia**  
**o čerpaní rozpočtu za I. kvartál roka 2013**  
**a návrh na 1. zmeny rozpočtu**  
**Mestskej časti Bratislava – Záhorská Bystrica na rok 2013**

---

**Predkladateľ:**

Ing. Ingrid Ožvoldová  
Prednostka

**Materiál obsahuje:**

- Návrh na uznesenie
- Dôvodová správa
- Úprava príjmov a výdavkov  
programového rozpočtu 2013 – tabuľky
- Stanovisko komisie FIRP

**Zodpovedná:**

Alena Marošová  
Ekonomické oddelenie

**Spracovateľ:**

Andrea Weinštuková  
Ekonomické oddelenie

Máj 2013

**1.**  
**Návrh na uznesenie miestneho zastupiteľstva č. .../2013**  
**mestskej časti Bratislava – Záhorská zo dňa 28.5.2013**

**Názov bodu programu: Informácia o čerpaní rozpočtu za I. kvartál roka 2013 a**  
**k návrhu 1. zmeny rozpočtu Mestskej časti Bratislava –**  
**Záhorská Bystrica**

Miestne zastupiteľstvo Bratislava – Záhorská Bystrica

**1) b e r i e n a v e d o m i e**

informáciu o čerpaní rozpočtu za I. kvartál roka 2013

**2) s c h v a ľ u j e**

v zmysle zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov 1. zmenu rozpočtu mestskej časti Bratislava – Záhorská Bystrica na rok 2013 vrátane programov a podprogramov nasledovne:

Ukazovateľ	Schválený rozpočet 2013	Rozdiel	Rozpočet po 1. zmene
Bežné príjmy celkom	1 480 328	55 000	1 535 328
Bežné výdaje celkom	1 480 328	55 000	1 535 328
Výsledok BR	0	0	0
Kapitál. príjmy celkom	550 820	0	550 820
Kapitál. výdaje celkom	670 820	65 000	735 820
Výsledok KR	-120 000	-65 000	-185 000
Finan oper príjmové	183 288	72 000	255 288
Finan oper výdavkové	63 288	7 000	70 288
Výsledok FO	120 000	65 000	185 000
Konečný výsledok	0	0	0

**3) s c h v a ľ u j e**

použitie finančných prostriedkov z rezervného fondu v súlade s § 10 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách  
25 900,- EUR na rekonštrukciu jedálne

**4) s c h v a ľ u j e**

použitie finančných prostriedkov z investičného fondu v súlade s § 10 a § 15 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách  
159 100,- EUR na rekonštrukciu miestnych komunikácií

## 2. Dôvodová správa

Informácia o podrobnejšom čerpaní rozpočtu za I. kvartál 2013 je uvedená v prílohe – tabuľky úpravy príjmov a výdavov programového rozpočtu 2013. Na bežný príjem bol schválený rozpočet 1 480 328,- EUR a plnenie bolo 346 594,- EUR. Kapitálový príjem bol rozpočtovaný 550 820,- EUR a plnenie bolo vo výške 33 000,- EUR.

		Schválený rozpočet 2 013	Čerpanie k 31.3. 2013
a	b		
	BEŽNÉ VÝDAVKY	1 488 328	344 337
	KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY	670 820	52 600
	FINANČNÉ OPERÁCIE	55 288	13 822
	<b>SPOLU</b>	<b>2 214 436</b>	<b>410 759</b>

Číslo	Program	FO	Schválené	Čerpanie	Schválené	Čerpanie
			bežné výdavky 2013	k 31.3. 2013	kapital.výd. 2013	k 31.3. 2013
1.	Manažment	0	90 280	22 743	0	0
2.	Propagácia	0	29 865	3 508	0	0
3.	Interné služby	0	67 310	19 212	15 000	0
4.	Služby obyvateľom	0	55 511	11 111	0	0
5.	Bezpečnosť	0	17 260	5 905	0	0
6.	Odpad hospodárstvo	0	31 100	3 352	0	0
7.	Kultúra	0	53 235	19 484	45 500	0
9.	Vzdelávanie	0	620 988	153 626	35 500	0
10.	Šport	0	14 000	6 500	66 095	2 894
11.	Komunikácie	0	36 000	9 575	508 725	49 706
12.	Prostredie pre život	0	68 660	9 780	0	0
13.	Sociálne služby	0	53 920	11 972	0	0
14.	Administratíva	13 822	343 639	67 569	0	0
16.	Občan vybavenosť	0	6 560	0	0	0
	<b>SPOLU:</b>	<b>13 822</b>	<b>1 488 328</b>	<b>344 337</b>	<b>670 820</b>	<b>52 600</b>

Rozpočet mestskej časti na rok 2013 schválilo miestne zastupiteľstvo uznesením č. 224/2012 dňa 18.12.2012. Návrh na 1. zmenu rozpočtu mestskej časti Bratislava – Záhorská Bystrica na rok 2013 je predkladaný v súlade s ustanoveniami zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.

Návrh na 1. zmenu rozpočtu je vypracovaný na základe plnenia príjmov a čerpanie výdavkov k 31.3.2013 a nových poznatkov, pre ktoré treba navýšiť bežné a kapitálové výdavky, ako aj predpokladané očakávanie ohľadom rozpočtových príjmov.

Zmena rozpočtu aj po úprave rešpektuje platnú legislatívu a v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách sa zmena rozpočtu týka:

- Zvýšenie bežných príjmov a výdavkov
- Zvýšenie kapitálových výdavkov
- Zvýšenie finančných operácií príjmových

## Bežné príjmy

V bežných príjmoch sa zvýšila daň za výnos dane z príjmov fyzických osôb a daň z majetku nehnuteľností – stavieb, daň za užívanie verejného priestranstva a bežný transfer zo štátneho rozpočtu – dotácia z Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny – t.j. odobrané rodinné prídavky matke za zanedbanú výchovu školopovinného dieťaťa a následne miestny úrad v hodnote rodinných prídavkov zaobstaráva stravné lístky dieťaťu.

## Finančné operácie príjmové

V rámci finančných operácií sa predpokladá príjem z účelového fondu za finančnú náhradu za výrub drevín. Tento príjem je možné použiť len na výsadbu a úpravu stromov. Príjmy z investičného fondu vo výške 159 100,- EUR a príjmy z rezervného fondu vo výške 25 900,- EUR sa plánujú použiť na kapitálové výdavky.

## Bežné výdavky:

**Program 9 – Vzdelávanie:** v programe sa navyšuje rozpočet o 15 500,- EUR na bežný transfer, a to:

- 4 500,- EUR na základe žiadosti ZŠ s MŠ na rekonštrukciu hygienických kútikov v triedach,
- 6 000,- EUR je na výmenu vchodových dverí na oboch pavilónoch základnej školy,
- 5 000,- EUR je vyčlenených na výmenu osvetlenia v triedach.

7 500,- EUR sa ráta na opravu oplotenia poškodeného plotu na školskom ihrisku. Na základe návrhu poslanca miestneho zastupiteľstva sa navyšujú odmeny učiteľom o 20 000,- EUR.

**Program 11 – Komunikácie:** v programe sa navyšuje rozpočet 3 000,- EUR na osadenie nových dopravných značiek. O 4 000,- EUR sa navyšuje zimná údržba, vzhľadom na dlhú zimu + treba rátať so zimnými mesiacmi november a december 2013.

**Program 12 – Prostredie pre život:** v programe sa navyšuje rozpočet o 7 000,- EUR, ktoré sa použijú na náhradnú výsadbu vyrúbaných stromov v areáli ZŠ s MŠ. Výsadba bude uhrádzaná z účelového účtu na výsadbu zelene.

**Program 16 – Občianska vybavenosť:** program sa navyšuje o 5 000,- EUR, na základe poznatkov o väčšom počte verejného obstarávania.

## Kapitálové výdavky:

**Program 5 – Bezpečnosť:** program sa navyšuje o 10 000,- EUR na verejné osvetlenie ulice Pri Vápenickom potoku na základe požiadavky obyvateľov MČ.

**Program 9 – Vzdelávanie:** program sa navyšuje o 50 000,- EUR na rekonštrukciu materskej školy a rekonštrukciu jedálne, kde sú zvýšené náklady v zmysle projektu.

**Program 14 – Administratíva:** program sa navyšuje o 5 000,- EUR na nákup hlasovacieho zariadenia.

